

Laurea Magistrale LEA -Curriculum MultiTAEC

(Lingue straniere applicate – Multilinguismo, Traduzione specialistica ed Economia culturale)

LM MULTITAEC : IL CORSO

Siete alla ricerca di un Corso plurilingue caratterizzato da una forte apertura verso l'internazionale, le diverse culture e l'ambito professionale? Il Curriculum MultiTAEC della Laurea Magistrale LEA offre la possibilità di studiare tre lingue straniere a scelta, più altre discipline professionalizzanti.

Dalla mediazione interculturale al doppiaggio, passando per le relazioni internazionali e la traduzione, il Corso MultiTAEC è LA Laurea Magistrale che permette di applicare le lingue di studio a diversi ambiti, culturali e tecnici. Gli studenti laureati avranno la possibilità di esercitare un'attività in vari ambiti professionali, all'estero o comunque aperti al panorama internazionale.



COME È ORGANIZZATO IL CORSO DI LAUREA?

COMPETENZE LINGUISTICHE E TECNICHE

- Traduzione
- Interpretariato
- Sottotitolaggio
- Doppiaggio

COMPETENZE INTERCULTURALI

- Teoria interculturale e metodi analitici
- Comunicazione e cooperazione internazionale
- Aspetti socioculturali (Europa e Mondo)
- Multilinguismo
- Patrimonio culturale e Luoghi di memoria
- Economia culturale
- Mediazione interculturale

PREPARAZIONE PROFESSIONALE E METODOLOGIA DELLA RICERCA

- Seminari e conferenze (10 ore obbligatorie)
- Pratica professionale delle lingue straniere
- Stage di 5 o 6 mesi (al secondo semestre del secondo anno)

COMUNICAZIONE E VITA D'IMPRESA

- Politiche generali d'impresa
- Preparazione al mondo professionale
- Pratica dell'argomentazione
- Lingua francese professionale
- Tecniche di comunicazione

Per saperne di più...
sull'organizzazione



PERCHÉ SCEGLIERE IL PERCORSO MULTITAEC?

Benché ci siano numerose lauree magistrali LEA in Francia, il percorso MultiTAEC si distingue per :

- **La diversità linguistica** : Il programma MultiTAEC vi permette di studiare tre lingue straniere a scelta fra inglese, spagnolo, tedesco, portoghese, italiano, russo ed arabo. Se ne parlate solo due, non abbiate paura! Potrete seguire i corsi di russo per principianti. È anche possibile scegliere lo spagnolo come prima lingua, dunque l'inglese non è obbligatorio .
- **L'apertura verso il mondo** : Avrete la possibilità di partire all'estero per un programma di mobilità nel secondo semestre del primo anno (S2). Questo vi permetterà di mettere in pratica le conoscenze linguistiche e culturali acquisite durante gli studi universitari e di acquisire competenze specifiche e una migliore comprensione della cultura del Paese ospitante.
- **La formazione professionale** : L'ultimo semestre del secondo anno (S4) sarà interamente dedicato al tirocinio (da 5 a 6 mesi) che vi permetterà di applicare le competenze e conoscenze acquisite in ambito socioprofessionale. Grazie alla diversità delle materie studiate, questo tirocinio potrà essere effettuato in diversi settori (traduzione, turismo, mediazione culturale, comunicazione, ecc.).

- **Il riconoscimento all'estero** : Per chi studia la lingua italiana, vi è proposta la possibilità di conseguire una doppia laurea con l'Università degli Studi di Bergamo se la scegliete per il soggiorno di mobilità Erasmus del primo anno. L'accordo permette di ottenere la Laurea Magistrale in Lingue per la comunicazione e la cooperazione internazionale dell'Università di Bergamo insieme al diploma di Master LEA Multitaec. Per permettere agli studenti che hanno nel loro piano di studi altre lingue, sono attualmente in progetto altri accordi di doppio diploma.

E DOPO ?

Sbocchi professionali nelle seguenti aree :

- Comunicazione
- Traduzione
- Promozione del turismo locale
- Mediazione interculturale
- Promozione del territorio

Proseguimento degli studi: Possibilità di fare un dottorato in civiltà contemporanea presso i laboratori di Ricerca dell'Università di Poitiers:

- MIMMOC - Mémoires, Identités et Marginalités dans le Monde Occidental (*Memorie, Identità e Marginalità nel Mondo Occidentale*)
- CRLA - Centre de Recherches Latino-Américain (*Centro di studi di Ricerca sull'America Latina*)
- FoReLLIS - Formes et représentations en linguistique et littérature (*Forme e rappresentazioni in linguistica e letteratura*)

Passaggio di corso :

Previa valutazione di libretto scolastico.

COSA DICONO GLI STUDENTI ?

"Grazie al master LEA MultiTAEC, ho avuto l'opportunità di partire in mobilità Erasmus nel 2020 a Almaty in Kazakistan. È stata un'esperienza davvero arricchente sotto ogni punto di vista. Mi ha permesso di scoprire una cultura nuova praticando la lingua russa e seguendo dei corsi su misura all'Università Al-Farabi. È una destinazione piuttosto insolita alla quale non avrei mai pensato spontaneamente, ma lo scambio Erasmus mi ha dato la possibilità di partire per questa città, quindi ne ho approfittato. E vi consiglio assolutamente l'esperienza, non abbiate paura!"

Raphaël, M1 2019-2020

"Sono una studentessa italiana iscritta alla Laurea Magistrale in Lingue per la Cooperazione e la Comunicazione internazionale all'Università di Bergamo. Per il mio secondo anno di corso, ho scelto di partecipare al progetto di Doppio Titolo con l'Università di Poitiers. Questo soggiorno mi ha permesso di acquisire competenze in multilinguismo e in relazioni internazionali e di seguire dei corsi che non avrei mai seguito in Italia, come doppiaggio, scrittura multilingue e interpretariato. Non è una semplice esperienza all'estero, è una grandissima opportunità per mettere in pratica tutte le conoscenze pregresse in un contesto polivalente."



CONTATTI

- Prof.ssa Licia Bagini, responsabile della Laurea Magistrale LEA e del primo anno del Curriculum MultiTAEC : licia.bagini@univ-poitiers.fr
- Prof.ssa Sanja Boskovic, co-responsabile del secondo anno del percorso MultiTAEC : sanja.boskovic@univ-poitiers.fr
- Sylvie Schmal, responsabile amministrativa della Laurea Magistrale LEA: sylvie.schmal@univ-poitiers.fr
- Segreteria studenti Facoltà di Lettere e Lingue: masters.ll@univ-poitiers.fr



FACULTÉ DE LETTRES ET LANGUES
UNIVERSITÉ DE POITIERS

1 RUE RAYMOND CANTEL, 86000 POITIERS / 05 49 45 30 00